

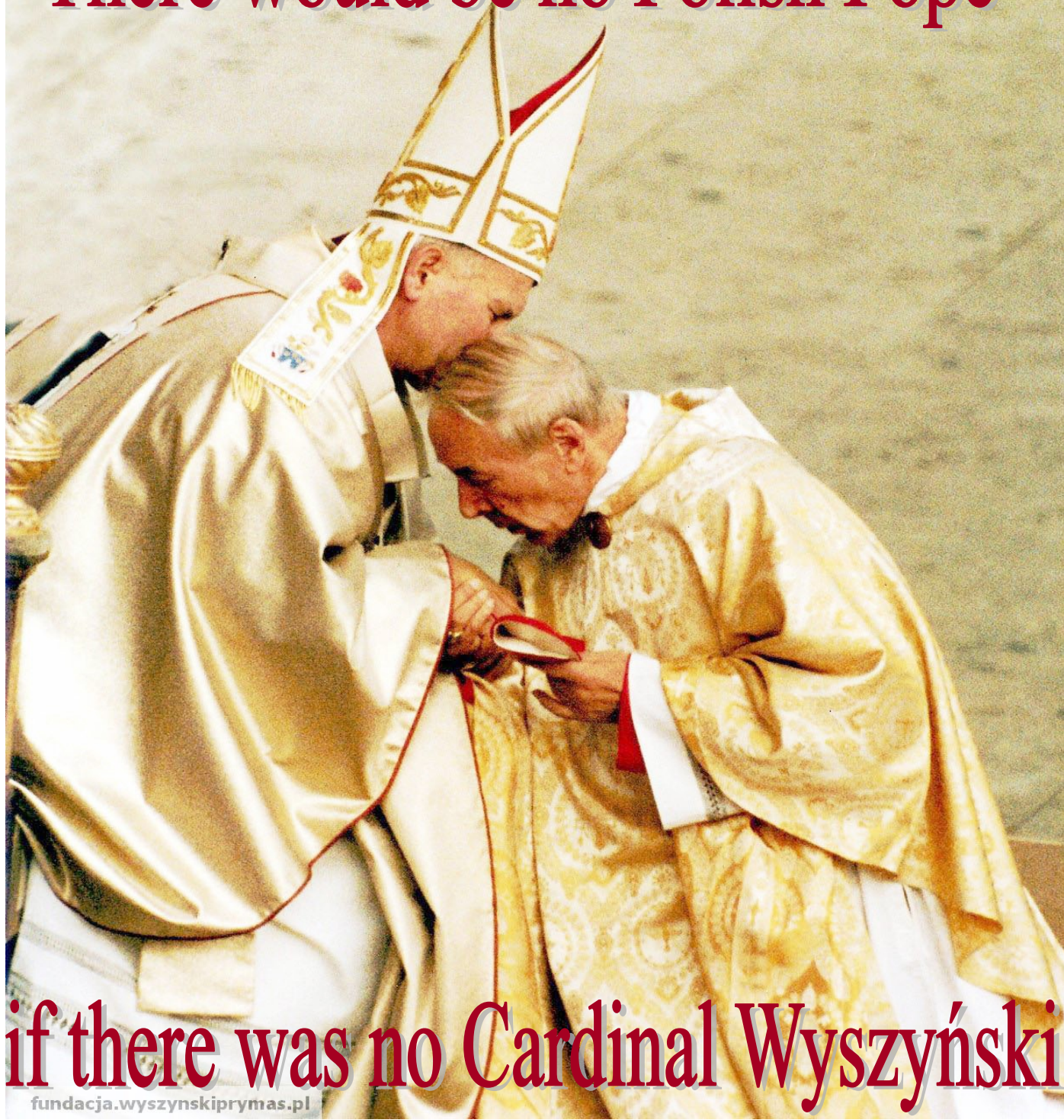
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

July 14th - July 21th 2019, No. 26

Fifteenth / Sixteenth Sunday in Ordinary Time

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

There would be no Polish Pope



if there was no Cardinal Wyszyński

fundacja.wyszynskiprymas.pl

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor / proboszcz

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar / wikar

KATECHECI / CATECHISTS

Elżbieta Sokołowska, Urszula Boryczka - kl. 0,1;

O. Andrzej Treder - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz kl. 3; Małgorzata

Liebig-Malupin - kl. 4,5 ;

Piotr Goszczynski, Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7; Anna Maziarz - kl.8;

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers** - Mr. Eugeniusz Bramowski, tel. 781-871-2991. Zapraszamy **nowych** kandydatów.

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910

♦ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dzieciątę**

Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir

Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37** Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649

♦ **Męska Grupa Żywego Różańca** - Władysław Biernat, tel. 781-267-9946

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society**

Mrs. Genofewa Lisek, tel. 617-436-5779

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -

Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish**

American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej - Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -

Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656

♦ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.

♦ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Greluch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa

♦ **Rada Finansowa / Finance Council:** Anna Górka, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.

♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”** - spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606

♦ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org; contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

♦ **Czytanie i rozważanie Pisma Świętego** - każdy czwartek po mszy św. wieczornej, prowadzi O. Andrzej

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, July 13, 2019

8:30 am † Halina Kulikowska - Żywy Różaniec
4:00 pm † Mary & Frank Lima (they were married in OICz in 1947) - Daughter Jeanne Egan
7:00 pm - O Boże błogosławieństwo i Dary Ducha świętego dla Stasi i Władysława Maziarz - Caroline Ubowski

SUNDAY, JULY 14, 2019 Fifteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 am † Stanisław Widawski - Syn Wiesław z rodziną
9:30 am † Stanley & Edna Bobrowiecki - Rolak Family

11:00 am - O Boże błogosławieństwo i Dary Ducha św. dla Damiana Chłudzińskiego z okazji urodzin oraz o zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Daniela - Rodzice i dziadkowie

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

- O Boże błogosławieństwo dla Doroty i Aleksandra z racji zawarcia Sakramentu Małżeństwa i podziękowanie za otrzymane łaski przez Natalie i Pawła Samuel z okazji 4-jej rocznicy ślubu - Mama, Babcia i Rodzina

Monday, July 15, 2019

7:00 am - Joseph Giang Linh Hon Mo Coi
8:00 am † Regina Kolakowski - Żywy Różaniec

Tuesday, July 16, 2019

7:00 am † John Marra - Davulis Family
8:00 am † Apolonia Skrzyniarz - Żywy Różaniec
† Józef Ignaciuk - Halina z rodziną



- O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Gieni - Własna

Wednesday, July 17, 2019

7:00 am - Za Parafian / For Our Parishioners
7:00 pm † Władysława i Romuald Sokolowski - Córki

Thursday, July 18, 2019

7:00 am - For God's bl. for Bogumila, Krzysztof, Waldemar Giro - Waldemar Giro
7:00 pm - Dzięczny w 4R ślubu Moniki i Adama Śliwiak - Własna
† Wiesław Stryjewski - Rodzina

Friday, July 19, 2019

7:00 am † Wincenty Giro - Waldemar Giro
7:00 pm - Dzięczny z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo dla Mariusza i Beaty z dziećmi - Mama

This is
Our Church

When you support the **Catholic Appeal** you support us.

Please find more information about this life-changing work at bostoncatholicappeal.org

Thank you for supporting 2019 Catholic Appeal!

Saturday, July 20, 2019

8:30 am † Leokadia Bielicki - Żywy Różaniec
4:00 pm † Andree, Regena Lamerique - Lucie
7:00 pm † Romuald i Czesława Chrzanowscy - Wnukowie

SUNDAY, JULY 21, 2019 Sixteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 am † Radzisław Zajkowski - Żona Krystyna i syn Łukasz
9:30 am † Stefania & Aleksander Leniewicz - Rodzina

11:00 am † Janina Kuczynska - Lucy Willis
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
- O zdrowie, dary Ducha świętego i opiekę Bożą dla Michael Sokolowski z okazji 12 urodzin - Rodzice
† Wincenty Giro - Waldemar Giro

Monday, July 22, 2019 Saint Mary Magdalene

7:00 am † Blanche Bielawski - Daughter
8:00 am † Czelaw i Zofia Duda - Córka z rodziną

Tuesday, July 23, 2019

7:00 am - For God's bl. & graces needed for Antoni, Danuta, Ewa Giro - Waldemar Giro
8:00 am - O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla dzieci i wnuków oraz o powrót do zdrowia Lecha - Rodzina

Wednesday, July 24, 2019

7:00 am - Za Parafian / For Our Parishioners
7:00 pm † Anna Saraczynski - Lucia i Ela Grochowska

Thursday, July 25, 2019 Saint James, Apostle

7:00 am † Fr. Ignatius Pennisi - Davulis Family
7:00 pm † Krzysztof Dachtera - Mama
† Za zmarłych z rodziny Leończuk - Rodzina
† Tadeusz Susol - Rodzina Milos

Friday, July 26, 2019 Saint Joachim and Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary

7:00 am † Henryk Czolpinski - Son Wieslaw with Family
7:00 pm † Jarosław Kosk - Córka

Saturday, July 27, 2019

8:30 am † Stefania Grabczak (R) - Córka z rodziną
4:00 pm † John Zawacki (his birthday remembrance) - Daughter Janet
7:00 pm - O Boże błogosławieństwo i dalszą opiekę dla Anny i Krzysztofa z okazji rocznicy ślubu - Własna

SUNDAY, JULY 28, 2019 Seventeenth Sunday in Ordinary Time

8:00 am - Za dusze w czyśćcu cierpiące - Tadeusz Kozak
9:30 am † Carol Sadowski - Daughter
11:00 am - Dzięczny za otrzymane łaski z prośbą o Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej i Jej Syna dla męża na dalsze lata z okazji urodzin - Żona z całą Rodziną





Wakacje są czasem, kiedy możemy poświęcić czas na czytanie dobrej książki, Pisma Świętego, na studiowanie historii polskiego narodu, czy po prostu na przemyślenia i zwykłą refleksję. To wszystko nie tylko poszerza naszą wiedzę, ale też ubogaca duchowo i sprawia, że bardziej rozumiemy samych siebie, Polskę i to wszystko co Polskę stanowi. Z prawdziwej historii czerpiemy też wzorce do naszego postępowania. Nasz naród na przestrzeni ponad tysiącletniej historii dał światu i Kościołowi wielu wspaniałych ludzi, z których powinniśmy być dumni i wzbogacać nasze serca ich mądrością, patriotyzmem i przywiązaniem do Ojczyzny. Wszyscy, zwłaszcza starsze pokolenie, pamiętają słynnego Prymasa Tysiąclecia, Kardynała Stefana Wyszyńskiego, który w obronie wiary Kościoła i narodu spędził 3 lata w komunistycznym więzieniu. To on obronił polski naród przed totalnym komunistycznym zniewoleniem. Na naszych oczach widzimy kolejne próby zniszczenia katolickich wartości polskiego narodu. Sługa Boży, Kard. Stefan Wyszyński może być dla nas inspiracją w walce ze złem, które nas otacza. Pamiętajmy słynne słowa nowo wybranego Papieża – Polaka wypowiedziane w czasie składanego mu homagium przez ówczesnego Prymasa Polski. Święty dziś Jan Paweł II powiedział „**Nie byłoby Papieża – Polaka, gdyby nie było Kardynała Wyszyńskiego.** Ja osobiście miałem szczęście uczestniczyć w pogrzebie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie 31 maja 1981 roku. Był to pogrzeb królewski, wielka patriotyczna manifestacja mieszkańców stolicy i przybyłych rodaków z każdego zakątka naszej Ojczyzny. Kardynał Wyszyński napisał dużo książek i zostawił nam wiele pięknych kazań i mądrych wskazań dla przyszłych pokoleń. Dzisiaj pochylmy nasze czoła i umysły nad mądrymi zasadami zawartymi w **ABC Kardynała Wyszyńskiego**.

Chcimy zaadoptować je do naszego codziennego życia.
1. Szanuj każdego człowieka, bo Chrystus w nim żyje. Bądź wrażliwy na drugiego człowieka, twój brata.

2. Myśl dobrze o wszystkich - nie myśl źle o nikim. Staraj się nawet w najgorszym znaleźć coś dobrego.
3. Mów zawsze życzliwie o drugich - nie mów źle o bliźnich. Napraw krzywdę wyrządzoną słowem. Nie czyni rozdźwięku między ludźmi.
4. Rozmawiaj z każdym językiem miłości. Nie podnoś głosu. Nie przeklinaj. Nie rób przykrości. Nie wyciskaj łez. Uspokajaj i okazuj dobroć.
5. Przebacжай wszystko, wszystkim. Nie chowaj w sercu urazy. Zawsze pierwszy wyciągnij rękę do zgody.
6. Działaj zawsze na korzyść bliźniego. Czyni dobrze każdemu, jakbyś pragnął, aby tobie tak czyniono. Nie myśl o tym, co tobie jest kto winien, ale co Ty jesteś winien innym.
7. Czynn timer współczuj w cierpieniu. Chętnie spiesz z pociechą, radą, pomocą, sercem.
8. Pracuj rzetelnie, bo z owoców twojej pracy korzystają inni, jak Ty korzystasz z pracy drugich.
9. Włącz się w społeczną pomoc bliźnim. Otwórz się ku ubogim i chorym. Użyczaj ze swego. Staraj się dostrzec potrzebujących wokół siebie.
10. Módl się za wszystkich, nawet za nieprzyjaciół.



He was born in Zuzela, near Łomża, Poland. He was ordained August 3, 1924. Later on he became bishop. On Nov. 12, 1948, Pope Pius XII transferred him to the primatial see of Gniezno and, ad personam, of Warsaw. On Nov. 29, 1952, he was **named cardinal** but was unable to go to Rome to receive formal investiture with a cardinal's red hat until 1957. Meanwhile, although he had signed a coexistence agreement with the Communists, he refused to lend the church's authority to the regime's many acts of persecution. In 1953, during the last repressive spasm of the Stalinist period, **he was put under house arrest without trial for 3 years.** Later on he became a Spiritual Father of the nation and primate of Poland. He saved the church. He wrote many spiritual books. He died on May 28, 1981. He is beatified. **Here we have the Spiritual**

ABCs of Cardinal Wyszyński:

1. Respect every man, because Jesus lives in them. Be sensitive to another person, your brother.
2. Think well about everyone - do not think bad about anyone.
3. Speak always well about other people - do not speak bad about others. Repair the damage done by your words. Do not divide people.
4. Speak to everyone with the "language of love". Do not raise your voice. Do not curse. Do not be a cause of people's pain. Do not make people cry. Calm others and show them goodness.
5. Forgive everything to everyone. Do not hide ill-feeling in your heart. Be always the first one to forgive.
6. Act always for the benefit of others. Treat others the way you would like to be treated. Do not think about people's debts towards you, but about your debt towards them.
7. Actively sympathize in the suffering of others. Willingly hurry with support, advice, help and heart.
8. Work honestly, because the fruits of your labor benefit others, like you enjoy the benefit of the work of other people.
9. Volunteer helping others. Open your heart towards the poor and the sick. Lend to others. Try to approach the needy around you.
10. Pray for others, even your enemies!

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Kolekty / Collections

This Sunday Collection is for „H.O.P.E.”.

W dzisiejszą niedzielę Kolekta jest na „Nasze wsparcie w wydatkach parafialnych”.

Collection July 21 will be „Air Conditioning”.

Kolekta 21 lipca będzie na „Klimatyzacja”.

Collection July 28 will be „Improvement Fund”.

Kolekta 28 lipca będzie „Na ulepszenie posiadłości parafialnych”.

Kolekty:

06.30.19

I - \$1,166.00: from envelopes - \$679.00; loose money - \$490.00.

II - \$613.00: from envelopes - \$401.00; loose - \$212.00

07.07.19

I - \$1,533.00; env. - \$923; loose - \$610.00

II- \$520.00; env. \$484; loose - \$36.00

Church Donations by:

Anna Laszczkowska for the New Roof \$100

Anonumous \$200



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI

Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez, Maja Daniek, Jaś Klaczek, Kacperek

DO NOT FORGET YOUR PARISH



Dear Parishioners, When we go away for a few weeks we make sure that our house is safe, someone will water our flowers, plants and lawns. We don't live in the house, but we have to pay the bills, someone maintains the house for us. We want our house to look the same as we left it going for our holidays. We do this because we simply care about our house and want to enjoy it after our return. We should have similar mature responsibility towards our Parish Family and our church. As your brothers and sisters, we pray for the safety and happiness of everyone. However, this is a time when we must not take a vacation from God who never takes a vacation from us! We should try our best to meet our Sunday Mass obligation, enjoying celebrating Mass in a new and different location. Also, we must remember that the expenses of our beloved Parish of Our Lady of Czestochowa continue. Our bills must still be paid. As your pastor I am asking all Parishioners who will be absent for all or part of the summer to “make-up” donations missed during their absence. Let us enjoy these beautiful months. May God bless and protect us all.



Zbliżają się Dożynki Our Harvest Festival is coming soon!

Boston's Polish Harvest Festival

SEPTEMBER 15, 2019
Sunday, 11:00 AM to 6:00 PM

Our Lady of Czestochowa Parish
655 Dorchester Ave., S. Boston, MA, Tel. 617-268-4355
Great Food Music Fun for Everyone



The Parish Harvest Festival will take place on **September 15**. At the entrance to the church there are Lottery Tickets (1 for \$ 2, 3 for \$ 5). Thank You in advance for your help in distributing them. Returned tickets with money could be placed on Sunday plate or dropped in the office.

P.S. We are asking for donations of books, small toys (plush toys). Thank You for advertising our Harvest Festival!

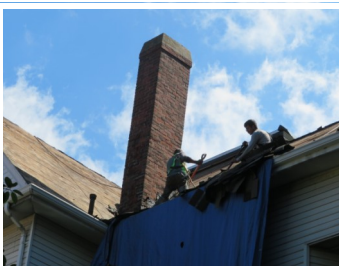


Dożynki Parafialne odbędą się 15 września. Przy wejściu do kościoła są już bilety na Loterie (1 za \$2; 3 za \$5).

Z góry dziękujemy za pomoc w rozprowadzaniu biletów. Wypełnione bilety z pieniżkami można wrzucić na tace niedzielną lub przynieść do biura parafialnego. **P.S. Prosimy o donacje książek, drobnych zabawek (pluszaki). Dziękujemy za reklamowanie naszych Dożynek!**

SMILE - WE HAVE A NEW ROOF! :))

W ostatnim czasie w końcu udało nam się wymienić mocno nadwyreżony dach na naszej Plebanii. Dziękujemy Bogu za dobrą pogodę i naszym Parafianom za ofiary złożone na ten cel. Nowy dach będzie zabezpieczał nasz dom przez kolejne 30 lat. Koszt nowego dach wyniósł \$36,500.00 Dziękujemy firmie „Bopco Enterprises LLC”, która wymieniła dach na naszej Plebanii i na kosciele za dobra i solidną robotę. Poniżej kilka historycznych zdjęć naszego projektu.



Wycieczki:

2-dniowa nad Niagarę oraz 1000 wysp w każdą sobotę, oraz 3-dniowa autokarem do Washington DC and NYC w każdy piątek. Tel. 617-288-7777

BIULETYN WAKACYJNY
W MIESIĄCACH WAKACYJNYCH BIULETYN BĘDZIE UKAZYWAŁ SIĘ CO DWA TYGODNIE.
SUMMER BULLETIN
IN JULY & AUGUST OUR BULLETIN WILL BE PRINTED EVERY SECOND WEEK. .